
Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le jeudi 26 mars 2026 à 8 h dans la salle du conseil de la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the special sitting of the Borough Council held on Thursday March 26, 2026 at 8 a.m. in the council room of the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le conseiller Benoit Langevin est absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Councillor Benoit Langevin is absent.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 8 h.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 8 h 01.

Au cours de cette période, les questions posées par la personne suivante ont été traitées :

M. James Bond

- Souhaite obtenir des informations sur les probabilités d'inondations printanières pour cette année. Suggère que l'arrondissement publie des données afin d'informer les citoyens.

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 8 a.m.

Public Question Period

The public question period started at 8:01 a.m.

During that time, the questions asked by the following person have been addressed:

Mr. James Bond

- Would like to receive information on the likelihood of spring flooding this year. Suggests that the Borough publish data to keep residents informed.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0075

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 26 mars 2026 à 8 h soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0076

APPUYER SOLEO ÉNERGIE INC. DANS UN PROJET D'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ PHOTOVOLTAÏQUE SUR LE LOT 1 071 246 (16 795, RUE OAKWOOD) AVANT LA SIGNATURE PAR SOLÉO ÉNERGIE INC. DU CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT EN ÉLECTRICITÉ AVEC HYDRO-QUÉBEC

CONSIDÉRANT QU'Hydro-Québec a lancé en date du 6 mai 2025, un appel d'offres (A/O 2025-01) en vue de l'acquisition d'un bloc d'électricité de 300 MW produite à partir de source solaire (ci-après l'« Appel d'offres »);

CONSIDÉRANT QU'afin de répondre aux besoins exprimés par l'Appel d'offres, Soléo Énergie Inc. entend développer un projet solaire d'une puissance envisagée d'environ 10 MW représentant environ 9.2 hectares de terrain, dont le parc sera implanté sur le territoire de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro (ci-après le « Projet solaire »);

CONSIDÉRANT QUE l'article 2.2.3 de l'Appel d'offres prévoit que le soumissionnaire doit démontrer l'appui du projet par le Milieu local qui administre le territoire où le projet sera implanté lorsqu'un tel projet se trouvera au sol;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro constitue un Milieu local qui administre le territoire aux termes des documents d'Appels d'offres du fait que le Projet solaire serait implanté sur son territoire;

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0075

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council special sitting of March 26, 2026, at 8 a.m. be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0076

SUPPORT SOLÉO ÉNERGIE INC. IN A PHOTOVOLTAIC ELECTRICITY SUPPLY PROJECT ON LOT 1 071 246 (16 795, RUE OAKWOOD) PRIOR TO THE SIGNING BY SOLÉO ÉNERGIE INC. OF THE ELECTRICITY SUPPLY CONTRACT WITH HYDRO-QUÉBEC

WHEREAS Hydro-Québec issued a call for tenders (Tender No. 2025-01) on May 6, 2025, for the purchase of a 300-MW block of electricity generated from solar sources (hereinafter the "Call for Tenders");

WHEREAS, in order to meet the requirements set forth in the Request for Proposals, Soléo Énergie Inc. intends to develop a solar project with a planned capacity of approximately 10 MW covering approximately [•] hectares of land, to be located within the Borough of Pierrefonds-Roxboro (hereinafter the "Solar Project");

WHEREAS Section 2.2.3 of the Request for Proposals stipulates that the bidder must demonstrate support for the project from the local authority responsible for the territory where the project will be located, when the project is to be implemented on-site;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro is a local authority responsible for administering the territory under the terms of the tender documents, given that the solar project would be located within its territory;

CONSIDÉRANT QUE malgré que le projet soit retenu aux termes de l'Appel d'offres, le projet demeure assujéti à l'obtention d'autorisations auprès des autorités compétentes, dont le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE);

CONSIDÉRANT QUE des études d'impacts environnementales devront également être effectuées afin d'apprécier les conséquences de l'implantation du projet sur l'environnement ;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro désire que soit développé un projet solaire économiquement, écologiquement et socialement acceptable;

CONSIDÉRANT QUE des modifications sont nécessaires au niveau du zonage afin d'assurer la conformité réglementaire du Projet solaire;

CONSIDÉRANT QUE les éléments énoncés au présent préambule ont orienté la prise de position de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro s'engage à effectuer les modifications réglementaires nécessaires afin d'assurer la conformité du Projet solaire, et ce, avant la signature par Soléo Énergie inc. du contrat d'approvisionnement en électricité avec Hydro-Québec ;

QUE, dans ces circonstances, l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro appuie la présentation du Projet solaire à Hydro-Québec ;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1263840001

WHEREAS, although the project has been selected under the terms of the call for tenders, it remains subject to obtaining authorizations from the relevant authorities, including the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE);

WHEREAS environmental impact studies will also need to be conducted to assess the project's environmental impact;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro wishes to see the development of a solar energy project that is economically, environmentally, and socially acceptable;

WHEREAS zoning amendments are necessary to ensure the Solar Project's regulatory compliance;

WHEREAS the factors set forth in this preamble have guided the position taken by the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the preamble be an integral part of this resolution;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro commits to making the necessary regulatory amendments to ensure the Solar Project's compliance, prior to Soléo Énergie inc.'s signing of the electricity supply contract with Hydro-Québec;

THAT, under these circumstances, the Borough of Pierrefonds-Roxboro supports the submission of the Solar Project to Hydro-Québec;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0077

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0077

ENTENTE DE PAIEMENT FERME ANNUEL AVEC SOLÉO ÉNERGIE INC. EN COMPENSATION DE L'ÉTABLISSEMENT D'UN BLOC D'ÉNERGIE SOLAIRE PHOTOVOLTAÏQUE DE DIX (10) MÉGAWATTS INSTALLÉ SUR SON TERRITOIRE PENDANT LA DURÉE DU CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT EN ÉLECTRICITÉ AVEC HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTIONS

ANNUAL FIXED-PRICE PAYMENT AGREEMENT WITH SOLÉO ÉNERGIE INC. IN EXCHANGE FOR THE IMPLEMENTATION OF A TEN-MEGAWATT (10) PHOTOVOLTAIC SOLAR POWER BLOCK INSTALLED ON ITS TERRITORY DURING THE TERM OF THE ELECTRICITY SUPPLY CONTRACT WITH HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTIONS

CONSIDÉRANT QU'Hydro Québec a lancé en date du 6 mai 2025, un appel d'offres (A/O 2025-01) en vue de l'acquisition d'un bloc d'électricité de 300 MW produite à partir d'une source solaire (ci-après l'« Appel d'offres »);

WHEREAS Hydro-Québec issued a call for tenders (Tender No. 2025-01) on May 6, 2025, for the purchase of a 300-MW block of electricity generated from solar sources (hereinafter the "Call for Tenders");

CONSIDÉRANT QU'afin de répondre aux besoins exprimés par l'Appel d'offres, Soléo Énergie Inc. entend développer un projet solaire d'une puissance envisagée d'environ dix (10) MW représentant environ 9.2 hectares de terrain, dont le parc sera implanté sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (ci-après le « Projet solaire »);

WHEREAS, in order to meet the requirements set forth in the Request for Proposals, Soléo Énergie Inc. intends to develop a solar project with a planned capacity of approximately ten (10) MW covering approximately 9.2 hectares of land, to be located within the Borough of Pierrefonds-Roxboro (hereinafter the "Solar Project");

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a mené des négociations relativement au versement d'un paiement ferme annuel par Soléo Énergie inc. dans l'éventualité où le Projet solaire serait retenu dans le cadre de l'appel d'offres;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro has conducted negotiations regarding the payment of a fixed sum by Soléo Énergie Inc. in the event that the Solar Project is selected through the call for tenders;

CONSIDÉRANT QUE la teneur de ces négociations a été confirmée dans l'entente de paiement ferme se trouvant en pièce jointe du sommaire décisionnel (ci-après l'« Entente de paiement ferme »);

WHEREAS the terms of these negotiations were confirmed in the fix payment agreement set forth in Annex A to this resolution (hereinafter the "Fixed Payment Agreement");

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;

THAT the preamble be an integral part of this resolution;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro confirme sa satisfaction à l'égard du contenu de l'Entente de paiement ferme;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro confirm its satisfaction with the terms of the Fixed Payment Agreement;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro autorise monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, à signer l'Entente de paiement ferme et tout document y étant lié, de même qu'à accomplir toute formalité en lien avec celle-ci;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro authorizes Mr. Dominique Jacob, director of the Borough, to sign the Fixed Payment Agreement and any related documents, and to carry out any formalities related thereto;

QUE monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, soit autorisé à effectuer toute formalité nécessaire afin de donner effet à la présente résolution.

THAT Mr. Dominique Jacob, director of the Borough, be authorized to take all necessary steps to give effect to this resolution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0078

SOIRÉE-BÉNÉFICE ANNUELLE
SALLE PAULINE-JULIEN

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets « Or » au coût total de 600 \$, pour le spectacle-bénéfice annuel de la Salle Pauline-Julien qui aura lieu le jeudi 26 mars 2026 et la participation du maire de l'arrondissement monsieur Dimitrios (Jim) Beis, de madame Sophie Mohsen, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et de madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1262155007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0079

CONTRAT NUMÉRO 26-21321
LOCATION D'ÉQUIPEMENT BATTLEFIELD
(INDUSTRIES TOROMONT LTÉE)
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour la location de pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU qu'une soumission a été reçue et ouverte le 5 mars 2026 et se lit comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Location d'équipement Battlefield (Industries Toromont ltée)

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0078

ANNUAL BENEFIT EVENING
SALLE PAULINE-JULIEN

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough council authorizes the purchase of three (3) "Gold" tickets at a total cost of \$600, for the annual benefit evening at Salle Pauline-Julien to be held on Thursday, March 26, 2026, and the participation of the Mayor of the Borough, Mr. Dimitrios (Jim) Beis, of Mrs. Sophie Mohsen, City Councillor – Cap-Saint-Jacques district and of Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse district;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0079

CONTRACT NUMBER 26-21321
LOCATION D'ÉQUIPEMENT BATTLEFIELD
(INDUSTRIES TOROMONT LTÉE)
APPROPRIATION OF SURPLUS

WHEREAS public tenders were called for the rental of self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS a tender was received and opened on March 5, 2026, and reads as follows:

Prix soumis/Price Quoted

384 439,61 \$

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 389 038,61 \$, taxes incluses, pour la location de pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro en prévision des crues printanières pour l'année 2026;

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$389,038.61, taxes included, for the rental of six (6) self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro in anticipation of the spring floods in 2026;

QUE le contrat 26-21321 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Location d'équipement Battlefield (Industries Toromont ltée)**, au montant forfaitaire de sa soumission, soit : 389 038,61 \$, taxes incluses;

THAT contract 26-21321 be granted to the lowest compliant tenderer, **Location d'équipement Battlefield (Industries Toromont ltée)**, for the set price of its tender, to wit: \$389,038.61, taxes included;

QUE l'engagement ferme de l'arrondissement soit d'un montant de 101 288,38 \$, taxes incluses, pour la phase 1 et la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque;

THAT the Borough's fixed commitment amount to \$101,288.38, including taxes, for Phase 1 and the rental of six (6) self-priming pumps with trailers;

QUE l'arrondissement puisse exercer, selon ses besoins, les options prévues des phases 2 et 3 et la location de dix-sept (17) pompes auto-amorçantes avec remorques supplémentaires pour un montant de 287 750,23 \$, taxes incluses;

THAT the Borough be authorized to exercise, as needed, the options provided for in Phases 2 and 3 and to lease seventeen (17) self-priming pumps with additional trailers for a total of \$287,750.23, including taxes;

QUE cette dépense soit payée à même le surplus budgétaire selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this expense be paid from the budgetary surplus according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.04 1260354003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0080

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance extraordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 8 H 09.

70.01

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0080

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the present special sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8:09 A.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 13 avril 2026.